



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ເລກທີ /ກຊສ
ລາຍເງື່ອ 6580

ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 15 ຕຸລາ 2014

ຂໍ້ຕິກ່ລົງ

ວ່າດ້ວຍການກຳນົດມາດຖານດ້ານບໍລິການ ໃນການຂັ້ນທະບຽນທີ່ດິນ,
ອອກໃບຕາດິນ ແລະ ການຈົດທະບຽນນິຕິກ່າງ່ວວັກບທີ່ດິນ

- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດິນ ສະບັບເລກທີ 04/ສພຊ, ລົງວັນທີ 21 ຕຸລາ 2003;
- ອີງຕາມດໍາລັດ ຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 435/ນຍ, ລົງວັນທີ 28 ພະຈິກ 2011 ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ
ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ;
- ອີງຕາມການຄົ້ນຄວ້າສະເໜີ ຂອງກົມຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນ ສະບັບເລກທີ 218/..... /ກຊສ.ກທດ, ລົງວັນທີ 05
ກັນຍາ 2014,

ລັດຖະມົນຕີວ່າການ

ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຕິກ່ລົງ:

ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ

ເພື່ອຈັດຕັ້ງຜົນຂະຫຍາຍ ແລະ ກຳນົດມາດຖານດ້ານບໍລິການ ໃນການຂັ້ນທະບຽນທີ່ດິນ, ອອກໃບຕາດິນ
ແລະ ການຈົດທະບຽນນິຕິກ່າງ່ວວັກບທີ່ດິນ ໃຫ້ເຂົ້າສູ່ລະບົບ, ແນໃສ່ປັບປຸງປະສິດທິພາບດ້ານການບໍລິການ
ປະຊາຊົນ ຂອງຂະແໜງຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນ ກ່ຽວກັບວຽກງານຂັ້ນທະບຽນທີ່ດິນ, ອອກໃບຕາດິນ ແລະ ຈົດທະບຽນ
ນິຕິກ່າງ່ວວັກບທີ່ດິນ ໃຫ້ມີຄວາມສະດວກອ່ອງໄວ, ມີຄວາມໂປ່ງໄສ, ມີກໍານົດເວລາອັນແມ່ນອນ, ສາມາດຕິດ
ຕາມກວດກາໄດ້ ແລະ ຮັບປະກັນໄດ້ທັງປະລິມານ ແລະ ຄຸນນະພາບຂອງວຽກງານ.

- ມາດຕາ 2. ມາດຖານດ້ານເວລາ ໃນການຂັ້ນທະບຽນທີ່ດິນ, ອອກໃບຕາດິນ ແລະ ການຈົດທະບຽນນິຕິກ່າງ່ວວັກບທີ່ດິນ
ການຂັ້ນທະບຽນທີ່ດິນ, ອອກໃບຕາດິນ ແລະ ການຈົດທະບຽນນິຕິກ່າງ່ວວັກບທີ່ດິນ ຂອງຂະແໜງຄຸ້ມ
ຄອງທີ່ດິນ ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ ໃຫ້ປະຕິບັດມາດຖານດ້ານບໍລິການ ດັ່ງນີ້:
- 2.1 ການຂັ້ນທະບຽນທີ່ດິນ ແລະ ອອກໃບຕາດິນ ຢ່າງເປັນລະບົບ ແລະ ແບບສະເພາະຕອນ ໃຫ້ສໍາເລັດໝາຍໃງ
90 ວັນລັດຖະການ;

- 2.2 กิจกรรมที่สอน (ຊี-ชาบ, มอబຊบ, ยิกຊบ, สิบทอดมุนมໍລະດົກ ແລະ ແລກປ່ຽນ) ແບ່ນຕີ
ຕອນ ໃຫ້ສໍາເລັດພາຍໃນ 15 ວັນລັດຖະການ ໃນນີ້ :

 - ຢູ່ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຂັ້ນເມືອງ ໃຫ້ໃຊ້ເວລາ 05 ວັນລັດຖະການ;
 - ຢູ່ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ໃຫ້ໃຊ້ເວລາ 10 ວັນລັດຖະການ;

2.3 กານຈົດທະບຽນສັນຍາຄ້າປະກັນກຸ່ມີມ ແລະ ສັນຍາເຊົ່າ ໃຫ້ສໍາເລັດພາຍໃນ 03 ວັນລັດຖະການ;

2.4 ການຈົດທະບຽນເລີກທອນສັນຍາຄ້າປະກັນກຸ່ມີມ ແລະ ລົບລ້າງສຶດບໍ່ຂາດຕົວປະເພດຕ່າງໆ ໃຫ້ສໍາເລັດພາຍ
ໃນ 02 ວັນລັດຖະການ;

2.5 ການອອກໃບຕາດິນໃໝ່ແທນໃບຕາດິນທີ່ຖືກທຳລາຍ, ແຕ່ເຫຼືອຮ່ອງຮອຍທີ່ເປັນຫຼັກຖານຍັງຍືນໄດ້ ຫຼື ໃບ
ຕາດິນ ທີ່ຖືກອັດແຍງ ໃຫ້ສໍາເລັດພາຍໃນ 10 ວັນລັດຖະການ;

2.6 ການອອກໃບຕາດິນໃໝ່ແທນໃບຕາດິນທີ່ຖືກເສຍຫາຍ ຫຼື ຖືກທຳລາຍບໍ່ເຫຼືອຮ່ອງຮອຍທີ່ເປັນຫຼັກຖານໄດ້,
ພາຍຫຼັງຄົກກຳນິດປະກາດ ສາມສືບວັນ ແລະ ມີຄໍາຕັດສິນຂອງສານແລ້ວ ໃຫ້ສໍາເລັດພາຍໃນ 10 ວັນລັດຖະ
ການ;

2.7 ການຈົດທະບຽນແບ່ງແຍກຕອນດິນ ຫຼື ໂຮມຕອນດິນເຂົ້າກັນ (ຊੀ-ชาบ, ມອບຊັບ, ຍົກຊັບ, ແລກປ່ຽນ ແລະ
ສິບທອດມຸນມໍລະດົກ) ໃຫ້ສໍາເລັດພາຍໃນ 45 ວັນລັດຖະການ;

2.8 ການສະເໜີຂໍວາດວາຍເຄີດແຕນຄືນໃໝ່ ໃຫ້ສໍາເລັດພາຍໃນ 10 ວັນລັດຖະການ;

2.9 ການສະເໜີຂໍອັດສໍາເປົ້າຂຶ້ນທີ່ດິນ ໃຫ້ສໍາເລັດພາຍໃນ 01 ວັນລັດຖະການ;

2.10 ການອອກໃບຕາດິນ ຈາກການຫັນສິດໃຊ້ທີ່ດິນຂອງລັດ ເປັນສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ໃຫ້ສໍາ
ເລັດພາຍໃນ 15 ວັນລັດຖະການ ຫຼັງຈາກພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ,
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ໄດ້ຮັບຂໍຕິກລົງ ແລະ ແຈງການ ກ່ຽວກັບການຫັນສິດໃຊ້ທີ່ດິນຂອງລັດ ເປັນສິດນຳໃຊ້
ທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ;

2.11 ການຂໍອອກໃບຢັ້ງຢືນຄວາມຖືກຕ້ອງ ຂອງໃບຕາດິນ ໃຫ້ສໍາເລັດພາຍໃນ 03 ວັນລັດຖະການ.

มาตรา 3. ภาระติดตามก่อภาร

มาตรา 4. งานจัดตั้งประจำกอ

ມອບໃຫ້ກົມຄຸມຄອງທີ່ດິນ, ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງເວດລ້ອມ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງເວດລ້ອມ ຂັ້ນເມືອງ ພົມດ້ວຍບັນດາພາກສ່ວນຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຈັດຕັ້ງປະເມີນບັດຂໍດຶກລົງສະບັບນີ້ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ ແລະ ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ

ໃຫ້ກົມຄຸມຄອງທີ່ດິນ ເຜີຍແຜ່ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ຜ່ານສື່ມວນຊຸມ ເພື່ອໃຫ້ທີ່ວສັງຄົມຮັບຊາບຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ໃຫ້ສັງລວມອອກແບບເນື້ອໃນມາດຖານກໍາມີດເວລາ ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະ ເນື້ອໃນອັດຕາຄ່າທ່ານງຸມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ຂອງຂະແໜງຄຸມຄອງທີ່ດິນ ຕາມຄໍາແນະນຳ ສະບັບເລກທີ 1127/ກຊສ, ລົງວັນທີ 04 ມິນາ 2014 ເພື່ອພິມເປັນພິດສະເຕີແຈກປາຍໃຫ້ຂະແໜງຄຸມຄອງທີ່ດິນ ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ ດີດປະກາດປຸ່ຈຸດໃຫ້ ບໍລິການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນ, ອອກໃນຕາດິນ ແລະ ຈົດທະບຽນມີຕິກໍາກ່ຽວກັບທີ່ດິນ.

ສໍາລັບຂັ້ນຕອນການດໍາເນີນງານ ແລະ ການນໍາໃຊ້ແບບພິມເອກະສານຕ່າງໆ ໃນການຂຶ້ນທະບຽນທີ່ດິນ, ອອກໃນຕາດິນ ແລະ ຈົດທະບຽນມີຕິກໍາກ່ຽວກັບທີ່ດິນ ນັ້ນ ແມ່ນໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລະບຽບການສະເພາະ ທີ່ໄດ້ ກໍາມີດໄວ້.

ມາດຕາ 5. ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ. ຂໍ້ກໍານົດ ແລະ ປິດບັນຍັດໃດ ທີ່ຂັດກັບ
ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ລວມແຕ່ຖືກຍົກເລີກ. ✓

ລັດຖະມົນຕີວ່າການ
ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ



‘ນູ້ຄືນ ສິນບັນດິດ’